

## الباب الأول

### مقدمة

#### الفصل الأول: خلفية البحث

من المعروف أن تعليم عملية مركبة لكل الإنسان ويدوم مدى الحياة، منذ طفولة حتى وفاته. ومن بعض العلامات أن شخصا قد تعلم شيئا هو تغيير السلوك في نفسه. وتشمل هذه التغيرات السلوكية إلى تغير المعرفة والمهارة وكذلك فيما يتعلق بالقيم والمواقف. (إيفلين سيرينغر، هارتي، ٢٠١٠:٣)

كما ذكر في المعجم اللغة الإندونيسية (KBBI) أن التعليم بمعنى عملية للحصول على المهارة والعلم. استنادا إلى القانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني، أن التعليم هو عملية تفاعل بين التلاميذ مع المدرس وموارد التعليم في بيئة تعليمية. وتأثر عملية بناء الأمة تأثرا قويا بدور التعليم والتعلم الذي ينفذ في الأمة. كما هو الحال في قانون RI رقم وتشرح المادة ١ من نظام التعليم الوطني أن التعليم هو "جهد واع ومخطط لتحقيق جو التعليم وعملية التعليم، وهو أن يتعلم التلاميذ بنشاط إمكاناتهم لكي يكونوا قادرين وماهرين من ناحية روحانية ودينية وضبط ذاتي وشخصية وذكاء،

النبيلة، فضلا عن المهارات التي يحتاجها والمجتمع والأمة والدولة. ولذلك فإن نوعية حياة الأمة تتحدد من خلال التعليم الذي يتم من أجل خلق نوعية بشرية مؤهلة (SDM) ". لتكوين الموارد البشرية لابدله، متوازنة على نوعية التعليم وجودة التدريس وعملية التعليم وهذا لتحقيق ما هو مدرج في قانون نظام التعليم الوطني.

من بعد الطريقة لترقية التعليم في إندونيسيا التحسين في عملية التعليم، فمن الضروري بذل الجهود لتحسين التعليم جنبا إلى جنب مع تطور العصر الذي يتطلب من الطلاب على قاعدة عريضة. في عملية التعليم والتعلم اليوم، لم يعد ينظر إلى التلاميذ كأدوات التعليم. ومع ذلك، في جوهرها التلاميذ لديهم القدرة التي يمكن تطويرها وفقا للذكاء الأساسي. ولم يعد المدرسون مصدرا أساسيا للحصول على المعرفة لأن العلم قد تم الحصول عليه من مصادر مختلفة من خلال تكنولوجيا المعلومات. لذلك، المدرس هو أكثر من مدير تعليمي وحتى زعيم التعليمية.

المعرفة والفهم والمهارة هي نتيجة من العملية التعليمية لديها مجموعة واسعة من المعرفة والفهم والمهارة في تعليم اللغة العربية. من المعروف أن التعلم اللغة العربية هناك أربع مهارات لغوية هي: مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. المهارات كلها أغراض التعليمية في تعليم اللغة العربية وخاصة في إندونيسيا.

تنظم مواد اللغة العربية في برمنغ رقم ١٦٥ عام ٢٠١٤ عن المنهاج ٢٠١٣ لمادة التربية الإسلامية واللغة العربية في المدرسة هي إحدى المواد التي يجب تدريسها في مستوى المدرسة الثانوية. كتبت في القانون اللغة العربية كموضوع لغوي موجه نحو تشجيع وتوجيه وتطوير وتنمية القدرات وتعزيز المواقف الإيجابية تجاه اللغة العربية سواء كانت متلقية أو منتجة. فالقدرة الاستقبالية هي القدرة على فهم الكلام الآخرين وفهم القراءة. وأما القدرة الإنتاجية فهي قدرة على استخدام اللغة كوسيلة الاتصال شفها كان أوتحريرا. ومن أجل ذلك، فإن اللغة العربية في المدرسة هي على استعداد لتحقيق الكفاءة اللغوية الأساسية، هي تشمل على أربع مهارات لغوية تدرس بشكل متكامل، يعني مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

ولتحقيق النجاح في عملية تعليم اللغة العربية، أن إحدى العناصر التي يجب على كل التلاميذ تعلمها هي المفردات لأن لها دور مهم في التعليم. ولتحقيق عملية تعليم المفردات، تطلب ذلك تقنيات تعليم مؤثر.

لكن الواقع، بعض التلاميذ يشعرون بالصعوبة حينما المفردات. ولا يمكن فصلها عن التعليم الذي يقوم به المدرسون في المدرسة. وطريقة التعليم التي يقوم بها المدرسون غالبا وهي طريقة التعليم التقليدي. التعليم التقليدي الذي يؤدي إلى جو الفصل الدراسي

يميل إلى المدرس التي تركز وهذا يسبب إلى أن عملية التعليم مملة . كعملية التعليم التي نفذت في المدرسة المتوسطة سوق مسك باندونج، هناك المسألة المتنوعة حتى لم يحصل التلاميذ إلى نتيجة كاملة كعدم انشطة التلاميذ في عملية التعليم والتعلم (KBM).

مراقبة عملية التعليم في الفصل الذي قامت بها الكاتبة أولا في إحدى الفصول في مدرسة مؤسسة المعهد الإسلامي المتوسطة سوق مسك باندونج . بعد أن قامت الكاتبة بالملاحظات ووجدت المسائل المتنوعة المتعلقة بنشاطات بعملية التعليم . وقامت الكاتبة أيضا بمقابلة مع مدرس اللغة العربية اسمه الاستاذ أحمد سانوسي . وشدد أيضا على أن نشاط الطلاب في المدرسة أقل جدا، حيث نادرا ما يطلب التلاميذ من المدرسين على الرغم من أنهم لا يفهمون المواد، والتلاميذ ليس لديهم الشجاعة للتعبير عن آرائهم، والشجاعة للإجابة الأسئلة التي أعطهاها المدرس، والتلاميذ أقل نشاطا في التعاون إذا عقدت المهمة المجموعة.

عندما يحدث التعليم يظهر التلاميذ دورا مملا وأقل نشاطا نظرا النموذج التعليم الأقل اهتماما والأقل تنوعا الذي يستخدمه المدرس في تقديم المواد . لتكون بيئة الفصل مؤثرة ومتنوعة وأقل مملة، تحتاج إلى قدرة المدرس المواقف التعليم المتنوعة من خلال

موافقه التلاميذ على قدرتهم وخصائصهم . لذلك، يجب أن يكون لدى المدرسين معرفة حول أساليب واستراتيجيات المختلفة لتعليم اللغات الأجنبية، وخاصة اللغة العربية .

رأى عزيز فحرورازي وأحمد دردري (٢٠١٢ : ١٩٤-١٩٥) الى أن التعليم

التعاوني يعني التعليم يعني التلاميذ أكثر نشاطا ويصبح مركز التعليم، التي ينقسم الى مجموعات صغيرة التي تتكون من ٢-٦ اشخاص وهؤلاء التلاميذ لهم الأهداف النفسية المتنوعة، كالتعاون مع الآخرين لمناقشة المواد التعليمية، ولتعزيز المهارات الفردية وتحسين النفوس الاجتماعية في المجموعة . (عزيز فحرورازي وأحمد دردري، ٢٠١٢ : ١٩٤-

(١٩٥

وأما أنيتالي (٢٠٠٤ : ٨) قال إن التعليم التعاوني هو مراقبة التعليم الذي يركز

على استخدام مجموعات صغيرة من التلاميذ للعمل معا في تعظيم ظروف التعليم لتحقيق الأهداف . ويهدف هذا النموذج التعليم إلى تطوير جوانب المهارات الاجتماعية وكذلك الجوانب المعرفية وجوانب مواقف التلاميذ . (نونوك سورباني، ليو أغونج، ٢٠١٢ : ٨٠) .

لذلك تطبيق نموذج التعليم التعاوني هو عملية التعليم الفعالية ، قال سيرمان

(٢٠١٦) إن "القوة الثنائية" هي كَوْن المدرس فرقة صغيرة ولكل فرقة تلميذ متزوج .

والسبب اختارته الكاتبة "القوة الثنائية" تغلب على الظن لأنها مناسبة باختلاف الفروق الفردية للتلاميذ والمواد الدراسية. وبحث هذه المشكلات تريد الكاتبة أن تبحث عنها تحت الموضوع: " استخدام نموذج التعليم التعاوني "القوة الثنائية" في تعليم اللغة العربية بمادة المفردات العربية لترقية في تحصيل التلاميذ الدراسي ( دراسة تجريبية على تلاميذ الفصل السابع بمدرسة مؤسسة المعهد الإسلامي المتوسطة سوق مسك باندونج)

### الفصل الثاني: تحقيق البحث

اعتمادا على خلفية البحث السابقة، فتحقيق البحث ما يلي:

١. كيف تحصيل التلاميذ الدراسي قبل استخدام نموذج تعليم التعاوني القوة الثنائية

في الفصل السابع بمدرسة مؤسسة المعهد الإسلامي المتوسطة سوق مسك

باندونج ؟

٢. كيف تحصيل التلاميذ الدراسي بعد استخدام نموذج تعليم التعاوني القوة

الثنائية في الفصل السابع بمدرسة مؤسسة المعهد الإسلامي المتوسطة سوق

مسك باندونج ؟

٣. كيف ترقية التحصيل باستخدام نموذج التعليم التعاوني القوة الثنائية في تعليم

المفردات في الفصل السابع بمدرسة مؤسسة المعهد الإسلامي المتوسطة سوق

مسك باندونج ؟

### الفصل الثالث: أغراض البحث

وفقا بتحقيق البحث السابق قرّرت الكاتبة أغراض البحث كما يلي:

١. معرفة تحصيل التلاميذ الدراسي قبل استخدام نموذج تعليم التعاوني القوة الثنائية

في الفصل السابع بمدرسة مؤسسة المعهد الإسلامي المتوسطة سوق مسك

باندونج.

٢. معرفة تحصيل التلاميذ الدراسي بعد استخدام نموذج تعليم التعاوني القوة

الثنائية في الفصل السابع بمدرسة مؤسسة المعهد الإسلامي المتوسطة سوق

مسك باندونج.  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

٣. معرفة ترقية التحصيل باستخدام نموذج التعليم التعاوني القوة الثنائية في تعليم

المفردات في الفصل السابع بمدرسة مؤسسة المعهد الإسلامي المتوسطة سوق

مسك باندونج.

## الفصل الرابع: فوائد البحث

و من فوائد من هذا البحث مايلي :

### ١. التلاميذ

- ترقية تحصيل التلاميذ في الدراسي تعلم اللغة العربية
- دفع حماسة التلاميذ في تعلم اللغة العربية بمادة المفردات
- تنشيط التلاميذ في تعلم اللغة العربية

### ٢. المدرّس

- إعطاء العلوم الجديدة لتحسين تعليم اللغة العربية بمادة المفردات وتحصيل تعليمها .



### ٣. الكاتبة

- إعطاء العلوم الجديدة للكاتبة في تعليم اللغة العربية .
- إعطاء الخبرات الثامنة كالجهاز لتكون المعلم المتخصص .

## الفصل الخامس: أساس التفكير

التعليم هو عملية الإتصال بين المدرس والتلاميذ في بيئة التربية لنيل أغراض مخصوصة (حيرموان، ٢٠١١: ٨). والتعليم هو نقل المعرفة أو التدريب على مهارة، أو حفظ نص من النصوص الأدبية، أو قانون من القوانين الرياضية أو الطبيعية. وقيل أيضا التعليم هو نقل المعرفة، أي سعي المدرس في إلقاء المواد الدراسية وإثباتها في ذهن التلاميذ (سوتيكنو، ٢٠٠٧: ١١٦). إن أغراض التعليم هي صورة عن السلوك الذي حصله التلاميذ بعد عملية التعليم والتعلم. ولذلك لزم على المدرس أن يقوم التعليم على أحسن وجه في نيل أغراض التعليم المقرر.

رأت أنيتالي إلى أن نموذج التعليم التعاوني (٢٠٠٤: ٨) هو نهج التعليم الذي يركز على استخدام مجموعات صغيرة من التلاميذ للعمل معا في تعظيم ظروف التعليم لتحقيق الأهداف. ويهدف هذا النموذج التعليم إلى تطوير جوانب المهارات الاجتماعية وكذلك الجوانب المعرفية وجوانب مواقف التلاميذ. (نونوك سورباني، ليو أغونج، ٢٠١٢: ٨٠).

وفي التعليم التعاوني بنى المدرس البيئة التعليمية الإيجابية التي تدافع التلاميذ ليتعاونوا فيها بعضهم بعضا . وتسمى هذه العلاقة بالاعتماد الإيجابي . ويمكن تحقيق التكافل محصولا على أغراضه المنشودة بالخطوات فيما يلي:

١ . كونه متربطا بالحصول على الأهداف المقصودة

٢ . كونه متربطا بقضاء الواجبات

٣ . كونه متربطا بالمواد أو المصادر

٤ . كونه متربطا بالدور

٥ . كونه متربطا بالتحصيل أو المكافآت

وكان التعليم التعاوني جعل تفاعلا تدريجيا ومتعاوننا حيث ينشأ المجتمع المتعلم

فيه (لي، ٢٠٠٤: ٢٧) . والتلاميذ لا يتعلمون من المدرسين فقط بل من جميع التلاميذ .

ومن فوائد التعليم التعاوني ما يلي:  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

١ . ترقية قدرة التلاميذ على التعاون والمعاملة مع الآخرين .

٢ . تدريب التلاميذ على معرفة التعاطف والمهارة من خلال الاختلافات في الموقف

والسلوك المختلف .

٣ . تسهيل التلاميذ في الحياة الاجتماعية .

٤. تكوين القيم الاجتماعية والمسؤولية وتطويرها .

أما مزايا من تعليم التعاوني فهي:

١. ترقية الحساسية الاجتماعية والتضامن .

٢. تعلم الطلاب بعضهم من البعض عن الموقف والمهارة والمعرفة والسلوك الاجتماعي

والآراء .

٣. تسهيل التلاميذ الموافق اجتماعية .

٤. تكوين التلاميذ وتطويرهم على القيم والالتزام الاجتماعي .

٥. إزالة على اهتمام النفس أو الأنانية .

٦. ترقية الصداقة مع الآخرين دون النظر إلى مختلف القدرة والجنس والكمال أو

الخلل الذي يشعر على نحو أفضل .

وقال سوبريجونو (٢٠٠٩: ٢) إن نموذج تعليم القوة الثنائية هو نموذج للتعليم

الذي يبدأ من خلال إعطاء الأسئلة التي تتطلب التفكير النقدي ثم مناقشة ومقارنة

المعلومات مع المجموعات الأخرى، وآخر لتقديم ملخص لنتائج المناقشات الطبقة .

وبشكل عام هناك خمس مراحل في التعلم باستخدام نموذج التعليم التعاوني القوة الثنائية

(جاماره، ٢٠١٠) . (مجلة تعليم الرياضيات، المجلد ٢، العدد ٣، أكتوبر ٢٠١٤: ١٩٥) .

من المعروف أن الغرض من تدريس اللغة العربية هو الاستيعاب على المهارات الأربع، في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ومن المحددات لنوعية التلاميذ في المهارات اللغوية، وإن زادت كمية ونوعية المفردات التي يملكها التلاميذ زادت قدرة التلاميذ على معرفة المفردات الكثيرة ومهارتهم اللغوية.

والمفردات إحدى العناصر المهمة في اللغة من جوانب العناصر الأخرى، كالنظام الصوتي والنظام الصرفي والنظام النحوي والنظام الدلالي، ولذلك من يريد تعلم اللغة الأجنبية فعليه أن يعرف مفردات تلك اللغة أولاً قبل أن يحاول إلى العناصر الأخرى من اللغة.

ولذلك، رأت توعيمة (١٩٨٩: ١٩٤) إلى أن المفردات جزءاً أساسياً في تعليم اللغة الثانية، وهي أيضاً من بعض شروط في استيعاب اللغة جيداً. ولذلك لا يستعيب أحد في اللغة قبل أن يستعيب مفرداتها قليلاً أو كثيراً.

المفردات أو الكلمة هي نطق أو كلمة تتكون من حرفين أو أكثر تشير إلى معنى إسم أو فعل أو أدوات (مانشور ١٩٩٣: ١٩). هورني أس (١٩٧٤: ٩٥٩) يقول: (١) المفردات هي قائمة من الكلمات في كتاب مع التعاريف أو الترجمات. (٢) المفردات هي

العدد الإجمالي للكلمات، والتي (مع القواعد التي تجمع بين ذلك) تشكل لغة. وفقا لهذه التعاريف أن المفردات تعني مجموعة من الكلمات.

وقال كريدالأكسانا (١٩٩٩: ١١٤-١١٥) إن المفردات لديها العديد من

المعاني:

١. مكون اللغة وفقا لجميع المدرسات حول معنى واستخدام الكلمة
٢. ثروات الكلمات التي يملكها المتكلم أو كاتب اللغة
٣. تجميع قائمة الكلمات مثل القاموس مع وصف موجز وعملي. ومن ذلك يمكن أن يكون مفهوما أن كل كلمة لها معنى معين. (عزيز فاهرورزي، إرتا ماهيودين، ٢٠١١: ٣١-٣٣).

ولفهم أساس التفكير السابق تعرض الكاتبة الرسم البياني ما يلي.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

## تعليم اللغة العربية بمادة المفردات



## الفصل السادس: فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلات البحث بواسطة البيانات المجموعة .

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلات يبحث حتى تحقق صحتها من خلال

تحليل البيانات الفرضية تكشف إجابة مؤقتة على أساس الظن الذي يستخدم في أساس التفكير (اريكوتو: ٢٠٠٦: ٢٥)

هذا البحث هناك متغيران هما استخدام نموذج التعليم التعاوني القوة الثنائية

بمادة المفردات العربية نظرا للرمز  $X$ ، وتحصيل التلاميذ الدراسي للرمز  $Y$ . ثم الفرضية في هذه الدراسة هي كما يلي:

الفرضية المقترحة : إذا كان استخدام التعليم التعاوني نموذج نوع القوة الثنائية في تعليم

اللغة العربية بمادة المفردات فكان تحصيل التلاميذ الدراسي جيدا .

## الفصل السابع: البحوث السابقة المناسبة

إن هذه الدراسية فيها البحث ذات صلة منها :

١. أدي ميا أسوة حسنة طالبة في شعبة تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم

الجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج ٢٠١٧ تحت الموضوع

" تعليم التركيب باستخدام أسلوب القوة الثنائية وأثره في نتيجة التلاميذ الدراسية تعليم اللغة العربية" أن نتيجة التلاميذ في تعليم التركيب قبل استخدام أسلوب القوة الثنائية في الصف الثامن بمدرسة الفضيلة الثناوية توبان تاسكلاميا تدل على درجة منخفضة وهي ٦٣،١٣ حيث تقع بين ٦٠-٦٩ . ونتيجة التلاميذ في تعليم تركيب بعد استخدام أسلوب القوة الثنائية على درجة جيدة، ودلت على قيمة المتوسطة ٧٦،٨٣ تقع بين ٧٩-٧٠ . وأثره استخدام أسلوب القوة الثنائية في تعليم التركيب في نتيجة التلاميذ تدل على أثره متوسط على قدرة ٠،٣٢ حيث يقع بين ٠،٣١-٠،٧٠ في معيار التفسير . بعبارة أخرى أن استخدام أسلوب القوة الثنائية يؤثر على قدرة ٣٢٪ في ترقية نتيجة التلاميذ الدراسة في تعليم اللغة العربية .

٢. سمية خير النساء طالبة في شعبة تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم الجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج ٢٠١٧ تحت الموضوع "استخدام نموذج التعليم التعاوني بأسلوب المزاوجة الصغيرة في تعليم اللغة العربية بمادة الحوار وأثره في قدرة التلاميذ على التكلم باللغة العربية" أن قدرة التلاميذ قبل استخدام نموذج التعليم التعاوني بأسلوب المزاوجة الصغيرة تدل على درجة

كافية بقيمة المتوسط ٦٢,٩٧ من الاختبار القبلي . وقدرة التلاميذ على التكلم باللغة العربية بعد استخدام نموذج التعليم التعاوني بأسلوب المزاوجة الصغيرة تدل على درجة جيدة بقيمة المتوسط ٧٦,٣٥ من الاختبار البعدي . وإن استخدام نموذج التعليم التعاوني بأسلوب المزاوجة الصغيرة يؤثر في قدرة التلاميذ على التكلم باللغة العربية لأن قيمة "ت" الحسابية أكبر من قيمة "ت" الجدولية يعني  $٨,٣١ < ٢,٠٢٨$  . وأما الأثر بينهما دلت عليه قيمة "د" يعني ٠,٣٥ بالنسبة المئوية ٣٥٪ . وهذه القيمة تدل على درجة متوسطة في معيار التفسير .

٣. شمس الدين طالب في شعبة تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم الجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج ٢٠١٥ تحت الموضوع "استخدام نموذج التعليم التعاوني *JIGSAW* لترقية قدرة التلاميذ على مادة الكتابة العربية " النتائج المحسولة من هذا البحث بعد أن تعرف الكاتبة من اختبار الأول واختبار الآخر، في فصل التجربي وضبط الصف هناك فرق هام بينهما في استخدام نموذج التعليم التعاوني *JIGSAW* وعكسها في دور التدريب الأول المحاضرة الأولى أن تلاميذ الفصل الخامس ١٣ تلميذا نجحوا في دراستهم وفي دور التدريب الأول المحاضرة الثانية ١٥ نفرا وفي دور التدريب الثاني المحاضرة

الأولى ٢٣ تلميذا وفي دور التدريب الثاني المحاضرة الثانية ٢٧ تلميذا وفي دور  
التدريب الثالث المحاضرة الأولى ٣١ تلميذا وفي دور التدريب الثالث  
المحاضرة الثانية نجحوا جميعا .

نظرا إلى ذلك، هناك طرف آخر يخالف للبحوث السابقة منها البحث الأول أدي  
ميا أسوة حسنة مركز على تعليم التركيب باستخدام أسلوب القوة الثنائية . والبحث  
الثاني سمية خير النساء مركز التعليم التعاوني بأسلوب المزاوجة الصغيرة . والبحث  
الثالث شمس الدين مركز التعليم التعاوني *JIGSAW* . وأما الكاتبة فتقدم البحث الذي  
يركز ويؤكد على التعليم التعاوني القوة الثنائية في تعليم اللغة العربية بمادة المفردات العربية .



uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG